

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VII. évfolyam.

FIUME, szerda 1910. augusztus 31.

196 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)  
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telephelyszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.



Előfizetési ár:  
Egész évre . . . . . 24 kor.      Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor.      Egy hónapra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára helyben 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

## Az új orosz flottatervezet.

A cettinjei ünnepeken, mint ismeretes Nikolajevics Miklós nagyherceg fogja képviselni az orosz cárt, aki szerdán reggel különvonaton érkezik Bécsen át Fiuméba s innen a „Czarevich” vezérhajón utazik Antivariba, ahonnan Cettinjébe megy. A nagyherceget szállító „Czarevich” kísérésére az orosz cár tudvalevőleg a „Rurik” és a „Bogatyr” cirkálókat rendelte ki, melyek vasárnap hajnal óta tartózkodnak kikötőnk előtt. Ebből az alkalomból nem lesz érdektelen ismertetni az új orosz flottatervezetet, mely szerint a Port-Arthurnál s Cusimánál megsemmisült orosz hadiflotta helyébe új modern hajóhadat fognak építeni.

Az Engineering egyik legutóbbi számában hozza a legújabb orosz csatahajók terveit, amelyeket saját bevallása szerint pétervári levelezőjétől kapott s a melyekhez — mellesleg szólva — csak katonai titkok elárulása révén juthatott. Lesújtó kritikával illeti ezeket a terveket. Tekintve, hogy ugy a tervek, mint a hajók maguk is a birodalmi дума kifejezett kívánságára orosz földön készültek, illetőleg készülnek s hogy akkor, a mikor a terveket publikálták, az orosz-angol ántant még nem volt olyan bensős, ez a kritika valóban nem egyéb, mint üzleti féltékenysége az angol hajóépítésnek, amely még nemrég az orosz hajóépítésből nagy busás hasznot húzott.

A Szebasztopol és Petropavlevszk a balti hajógyárban, a Gangut és Poltava az Obukovmüvekben épülnek. Száznyolvan méter hosszú, huszonhét méter széles, 23.000 tonnás legnagyobbított Dreadnoughtok ezek, melyeket turbináik 42.000 lóereje 23 csomónyi (körülbelül 40 kilométernyi óránkénti), tehát csatahajóknál feltűnő nagy sebességei fog hajtani.

Tüzérségüknek főereje a ma világszerte használatos 30.5 centiméteres ágyú; (az Egyesült-Államok Indián Head-ben már befejezték kísérleteiket az új 35.6 cm.-es ágyúkkal s a legújabb kiszivárgott hírek szerint teljes sikerrel), csak hogy míg — mint tudjuk — eddig két ilyen ágyú volt egy toronyban elhelyezve, addig — s ez az újszerű — az új orosz csatahajókon három ágyút helyeznek egy földél alá, úgy disponálván a toronyokat a földélen, hogy a csatahajó oldalirányban — a tengerészeti taktika legkedvezőbb helyzete — egyszerre tizenkét ilyen szörnyet szégezhet ellenfelének. (Az eredeti angol Dreadnoughtok csak nyolcat, a 27.500 tonnás Moreno és Rivadavia argentinai csatahajók — javított Dreadnoughtok — pedig útegeiket en échelon helyezve is el, csak tizet. A hármastoronyos megvannak a maga jó és rossz oldalai, a melyről a szakirodalom hónapok óta vitázik. A főérv mellette: hogy két hármastorony

könnyebb, mint három kettős, amellel kevesebb helyet foglal el, a súly, illetve helynyereség egyebekre fordítható; ellene, hogy egy torony harc képtelensége esetén három ágyú hallgat el egyszerre, míg a mostani elrendezésnél csak kettő.

Először Olaszország foglalkozott azzal a gondolattal, hogy a Dante Alighierit-t és a Cavour-t ilyen tornyokkal szereli föl, azután a japánok akarták a Kawachi és Settsu tüzérségét hármastoronyban elhelyezni, sőt a franciáknak és németeknek is tetszett az eszme, de az említett államok mindegyike még a tizenkettedik órában visszariadt a kísérleti nyul szerepétől. A leckepezt — úgy látszik — Oroszország fogja megfizetni, de éppen úgy lehet, hogy ha a kísérletek igazolják az elméletet, igen nagy elsőbbséget szerez elhatározó lépésével.

A torpedónaszádok — e hivatalos éjjeli vendégek — távollátására 16 darab 12 centiméteres ágyú szolgál reduit-kben elhelyezve. Ezeknek elhelyezése kedvezőtlen: közvetlen a toronyok alatt lévén diszponálva, ezekkel együtt ők is elhallgatnak.

Torpedólanzirozó-csővekkel nem lesznek felszerelve. Az orosz mérnökök ebben is évtizedes hagyományt törtek meg. A torpedó drága mulatság, zseniális, de komplikált szerkezet, találási százaléka pedig a tekintetbe jöhető távolságokra semmi, vagy igen csekély.

Páncélozásuk az első pillanatra talán kissé gyöngének látszik. (Derékvértjük csak 223 mm., az angol Bellerophon 279 mm.-ével szemben). De relative nagy sebességük lehetővé teszi, hogy mindig arra a legkedvezőbb taktikai távolságra iartsák magukat, amelyre az ellenfél tüzérsége már nem veszedelmes.

Újszerű még — s ez úgy látszik, a vladivosztoki tapasztalás eredménye, — hogy az új csatahajók jégtörő orral lesznek ellátva s így a befagyott flotta helyzetének kényelmetlenségeit nem kell majd átszenvedniök.

Az összes konstrukciók szokatlanul nagy szilárdságu acélból készülnek, hogy az ez által elért súlycsökkenést a munició-, szénkészlet, stb. — szintén Rozsdesztvenszkij szomorú tapasztalatai — növelésére fordíthassák.

Csak egy kicsit drágák ezek a moikok! Átlagban 70—80 millió koronába szokott kerülni egy Dreadnought, míg Oroszországban például az egy évvel ezelőtt elkészült Andrej Pervozvannij költségvetése és kivitele között csak 25 millió korona volt a különbség!

Készen áll azonban az Andrej Pervozvannij-en kívül ennek testvérhajója, az Imperator Pawel I. (17.400 tonna), a tetőtől-talpig vértezett Szlava (13.500 tonna), a Czarevics (13.000 tonna) és az Imperator Alexander II. (9000 tonna).

A páncélos cirkálókat ennek a típusnak megteremtői, a franciák és angolok még egy pár évvel ezelőtt meg akarták szüntetni. Csatahajónak könnyű, cirkálónak nehéz — vélték. Azóta persze már más szelek fujdogálnak. Angliában most épül a 26.350 tonnás Lion s Japánországban is készen állnak a C. D. E. jegyű 18.500 tonnás páncélos gyorscirkálók tervei: valóság, hogy Togo a belőlük alkotott mozgékony „szélső szárnyaknak köszönhetten nagyrésztben diadalát s Oroszországnak kétségtelenül megvan a joga, hogy a magafizette véres leckepeztért, ha kissé elkésve is, de maga is levonhassa a konzekvenciát, tizenkét nagy páncélos cirkálót vevén föl programjába. Részleteikről még semmi sem hallatszik: csak a beavatottak sejtik, hogy displacement-juk 18.000—20.000 tonna között lesz, nehéz 30.5 cm.-es tüzérséggel lesznek ellátva, és 25—26 tengeri mérföldnyi sebességgel fognak rendelkezni.

Ellenben készen állnak a Rurik (15.190 tonna), a Gromoboj (13.220 tonna), a Rosszija (12.195 tonna) s ezek a hét cirkálóval (Admiral Makarow, Baján, Ballada, Oleg, Bogatyr, Aurora és Diana), valamint az építendőkön kívül 49 torpedónaszáddrombolóval 60 siktengeri (30-at most terveznek) és 13 tengeralattjáró naszáddal (a Lake, Holland, valamint a Beklemiseff és a Bubnov-típusból) alkotják Oroszország Keleti-tengeri politikájának alapját.

## UJDONSÁGOK.

— Az orosz nagyherceg érkezése. Jelentették, hogy Nikolajevics Miklós nagyherceg, aki Montenegró királysággá történt kikiáltási ünnepein II. Miklós orosz cárt fogja képviselni, holnap, szerdán reggel hét óra tíz perckor Bécsen át különvonaton Fiuméba érkezik. A nagyherceg különvonata az állomárról pillanatnyi megállás után a Szapáry-rivára megy, ahol a cár épviselője a „Czarevich” gözcsonakára száll s tizenegy tagú kíséretével együtt a kikötőn kívül horgonyzó „Czarevics”-re megy. Mihelyt a nagyherceg a vezérhajón elhelyezkedett, a „Czarevics”, „Rurik” és „Bogatyr” cirkálóhajókból álló orosz hadiflotta Antivariba indul, ahonnan Nikolajevics nagyherceg automobilon Cettinjébe megy.

A rendőrség a nagyherceg érkezése alkalmából széleskörű óvintézkedéseket tesz.

A rendőri intézkedések ügyében ma délelőtt megbeszélés volt a kormányzóságon, melyen a rendőrség részéről Biasi Miklós dr. rendőrigazgató-helyettes vett részt. Mint értesülünk, a rendőrség a pályaudvar egész területét, valamint a Szapáry rivára vezető vonalat megszállja s a kordonon belül csakis a hivatalos személyek tartózkodhatnak. Hivatalos fogadtatás nem lesz, minthogy a nagyherceg a legszigorubb inkognitóban érkezik.

— **Védekezés a kolera ellen.** Jelentették már, hogy a hatóságok minden Olaszországból érkező hajó személyzetét és utasait megvizsgálják, hogy a kolera behurcolását megakadályozzák s ellenőrzik a hajórakományokat is.

A vizsgálatot kiterjesztették a „Vittoria” nevű Rodiból érkezett vitorlásra is, mely százötvenezer darab citromot és mintegy kétezer kiló körtét hozott a fiumei piac részére. A vitorlást, miután a kikötőn kívül egyik boanál kikötött, a révhivatal bizottsága megvizsgálta. A „Vittoria” hét tagu személyzetét a bizottság egészségesnek találta, a rakomány kirakását azonban megtiltotta. A vitorlás erre elhagyta kikötőnkét.

A tengerészeti hatóság „Voutató” gőzös pedig ma reggel Zenggbe indult, hogy idevontasson egy vitorlást, amely Brindisiből érkezett Zenggbe. A vitorlást itt fertőtleníteni fogják s azután megadják neki a kikötési engedelmet. A fertőtlenítés azért történik meg, mert a vitorlás Olaszország fertőzött vidékének szomszédságából jön.

— **Porszívó berendezés a fiumei pályaudvaron.** A beruházási törvény végrehajtása során kivételre kerül a fiumei pályaudvaron létesítendő porszívó berendezés is, amelylyel a Fiuméba érkező személykocsikat fogják tisztítani, A villamossággal hajtott „vacuum cleaner” rendszerű porszívó gépek elhelyezésére szolgáló épület, valamint a földalatti betoncsatornába fektetendő öntött vascsövezeték építését a napokban fogják megkezdeni.

— **Adókvetés.** A harmadik osztályos kereseti adót kivető bizottság holnap tartja még folytatólagos ülését, mely alkalommal azok az adófizetők tartoznak megjelenni, akiknek vezetéknevei O—Z betűkkel kezdődnek.

— **Ítélet egy tealopás ügyében.** Simsich Mario tizenöt, Pantellich Lajos tizenhármas, Vanje Sándor tizenhat és Trojansek Adolf tizenkilenc éves fiatalemberek állottak tegnap a törvényszék előtt. Azzal vádolták őket, hogy hetekkel ezelőtt az Austro-Americana „Eugenia” gőzöséről nyolcvanöt kilót teát loptak el. A vádlottak a hozzájuk intézett kérdésekre zavaros feleleteket adtak s az egyik a másikat meghazudtolta. Trinaistich Pierina és Rusich Mária beismerték, hogy a vádlottak közül kettőtől vásároltak teát, de azt nem tudták, hogy az lopásból ered.

A bíróság Simsichet javítóintézetbe való internálásra, Pantellichet egy évi börtönrre, melybe a husz napi vizsgálati fogságot beszámítják és polgári jogainak három évre való elvesztésére ítélte. Vanje fiatal korára való tekintettel szigorú megintésben részesült, míg Trojanseket, miután bűnössége nem nyert beigazolást felmentették. Ruzichnél és Trinaistichnél orgazdaságról egyenként harminc korona büntetésre ítélték.

Az ügyész Trojansek felmentése miatt felebbezést jelentett be, a többiek pedig az ítéletben megnyugodtak.

— **Lopott pénzen nyaraltak.** Hosszabb idővel ezelőtt Morgan Sándor oldenburgi kereskedő üzleti ügyekben Zalára utazott. A visszautazás estjén lefeküdt az ottani vasúti állomás egyik padjára és elaludt. Alvás közben valaki ellopta 2800 koronát tartalmazó pénztárcáját. A kereskedő rögtön feljelentést tett a rendőrségen, amely a tett gyanúja alatt letartóztatott három egyént. Ezek bevallották, hogy a lopásban részesek, elmondták, hogy a pénz Kis Pál és Szalay Albert mézárólegényeknél van, akik Fiume felé szöktek. Ezek, mint a nyomozás megállapította Fiumében egy napig tartózkodtak, majd a környékbeli fürdőhelyekre mentek, azután Velencében üdültek és mindenütt feltűnően költek. Végül Budapestre utaztak, ahol a Szent István napi lóversenyen elvesztették minden pénzüket. Kis és Szalay a pokban Zalára jöttek, ahol felismerték és letartóztatták őket.

— **Az iskolai beiratások.** Az állami felsőbb leányiskolában a beiratások szeptem-

ber 1., 2. és 3. napján délelőtt 9—12 óráig lesznek az intézet épületében (Via Clotilde 1). A növendékek szülőik vagy gyámjuk kíséretében tartoznak megjelenni. Aki most először iratkozik be az iskolába, azok tartoznak magukkal hozni: 1. születési bizonyítványukat; 2. legutolsó iskolai bizonyítványukat; 3. oltási bizonyítványukat, illetve a 12 évnél idősebbek újraoltását. Akik az intézetnek már növendékei voltak, a ok csupán a tavalyi iskolai bizonyítványukat hozzák magukkal. A növendékek 14 korona beiratási- és 40 korona tandíjat fizetnek. A beiratási díj azonnal lefizetendő, a tandíj pedig az év folyamán négy egyenlő részletben törleszthető. Az állami felsőbb leányiskolával kapcsolatosan fenálló főzőiskolába ugyancsak szeptember 1—3. napjain lehet beiratkozni. Bővebb felvilágosítást az igazgató-ság nyújt.

Az állami főgimnázium igazgatósága közli, hogy a beiratásokat az intézet épületében szeptember 1., 2. és 3. napjain délelőtt 9—12 óráig tartják meg. Az igazgatóság egyuttal felhívja a figyelmét a vallás- és közoktatási miniszternek már az Értesítőben is említett 136364. számú rendeletére, melynek alapján a mindenkire kötelező beiratási díjat az eddigi hét koronáról tizenhárom koronára emelte fel.

— **Egy kódobás következménye.** Annak idején megirtuk, hogy Manestar Antal többször megbüntetett csavargó egy kövel fejbodolta Rak Péter detektívét, aki az óvárosból egy foglalkozás nélküli egyént akart a rendőrségre kísélni. Mikor ugyanis a detektív a tolvajt el akarta fogni, Manestar egy súlyos követ kapott fel s azzal oly erősen megdobta a detektívét, hogy az a fején súlyos sérülést szenvedett. Manestart a detektív több járókelő segítségével elfogta s a rendőrségre kísérte, ahol a tolvajjal együtt letartóztatták s súlyos testi sértés büntetéseért eljárást indítottak ellene. Manestar ügyében tegnap tartották meg a törvényszéken a tárgyalást, melyen a vádlott tagadta a terhére rótt bűncselekményt. A tanukihallgatások során Kovacich tanu nem tudta megmondani, hogy a követ tényleg Manestar dobta-e s olyt ellentmondásokba keveredett, hogy a bíróság mellőzte a meghiteltetését. A következő tanu Rollich volt, aki a vádbeli cselekményt vallomásaival megerősítette. Vallomását igazolta a sértett Rak detektív is. Az ügyészség képviselője erre azt indítványozta, hogy tekintve a vádlott többszörösen büntetett előéletét, hatósági közeg elleni erőszak és súlyos testi sértés büntette miatt vonják felelősségre. A törvényszék erre Manestart hat hónapi elzárásra, husz korona pénzbüntetésre, a költségek megfizetésére s polgári jogainak három évi elvesztésére ítélte.

— **A kormány új mozdonyokat rendelt.** Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter rendeletére az államvasutak igazgatósága a minap az államvasutak gépgyárában 185 új mozdonyt rendelt meg. Az új mozdonyokat a legrövidebb időn belül kell szállítani.

— **A színházi gépész csizmája.** Gaiv Egilio villafrancai illetőségű színházi gépész, tegnap észrevette, hogy egy pár csizmáját ismeretlen tettesek elvitték. Feljelentése folytán a rendőrség megindította a vizsgálatot, mely Blaskovich Jánost, aki a lopást elkövette, letartóztatta.

— **Zsáktolvajok.** Keli Henrik fiumei szállító feljelentést tett a rendőrségen, hogy a Rinaldini telken levő raktárából szombaton éjjel negyven zsákot vittek el. A tolvajok a raktár ajtaját feszítették fel s aztán a helyiségbe hatolva ellopták a zsákokat. A feljelentés alapján a rendőrség megindította a nyomozást, melynek folyamán Zalar Rudolf tizenöt éves laibachi és Rutter Mario tizenöt éves isztriai csavargókat letartóztatta. A tolvajok a kihallgatás során bevallották, hogy a zsákokat, melyeknek értéke harminchárom korona volt, nyolc koronáért adták el egyik fiumei kereskedőnél. A rendőrség a zsákokat meg is találta. A tolvajok ügyét a rendőrség áttette a járásbíróhoz.

— **A kikötőből.** A kikötőbe részben a tegnapi s részben a mai napon a következő hajók érkeztek: „Salzburg” osztrák gőzös Batumból 500 zsák maggal, 200 zsák vallo-neával és 10 tonna vegyes áruval. „Ravenna” olasz gőzös Ravennából 7 tonna vegyes áruval.

Indult: „Báró Fejérvary” magyar gőzös Triesztbe üresen. „Szent László” magyar gőzös Valenciába 260 tonna fával, 40 tonna rizsszel, 20 tonna paraffinnal és 10 tonna papírral.

— **1100 tonna víz az orosz hadihajóknak.** Tegnap délelőtt érkezett Triesztből Fiuméba a „Nixe” nevű osztrák vizszállító hajó, amely az orosz hadihajók édesvíz szükségletének fedezésére ezerhatszáz tonna sulyu vizet hozott. A vizet még tegnap a hajókra szállították.

— **A „Petar Zrinski” próbája.** A „Hrvatska” hajóstársaság „Petar Zrinski” gőzöse, amelyen nemrég egyik henger fedelét a gőz leszakította, ma reggel teljesen kijavítva próbaútra indult. A hajón utazó bizottság megállapította, hogy a „Petar Zrinski” tovább folytathatja abbaziai járatait.

— **x Szülők figyelmébe** ajánljuk Röser tan- és nevelőintézetét Bud pesten (alapított 1853-ban). E kitűnő hírnévnek örvendő intézet magában foglal 3 osztály Felső Kereskedelmi Iskolát, mely teljeseni egyenrangú az állami, községi és testületi felső kereskedelmi iskolákkal- és 4 osztályu polgári iskolát. Bizonyítványai államérvényesek és az egyéves önkéntességre jogosítanak. Vidéki tanulók az iskolákkal kapcsolatos Nevelő Internátusba felvételek. Értesítést küld Röser János igazgató, Budapest, VI., Aradi-utca 10.

— **Időjelzés dróttalan távíróval.** A tengerhajózásra oly fontos időjelzést Németországban Norddeich szikratáviró-állomásában, Párisban pedig az Eiffel-torony tetejéről végzik. A norddeichi szikratáviró-állomás naponként kétszer adja meg a pontos időt és pedig körülbelül 1500 km. távolságra terjedő hatályal keleten egészen a Keleti-tenger széléig, északon a Loto-fokig, nyugaton a La Manche-csatornán túl küldi elektromos hullámaikat. A szikratáviró-állomáson a jeleket egy időgomb óra automatikusan váltja ki, melyet a wihelms-haveni obszervatórium szintén automatikusan igazít távíratúton. Az idők jelzéseit a hajók fedélzetén vagy Morse-géppel, vagy pedig telefonhálózatokkal fogják fel. Az állomás berendezését a német tengerészeti hivatal készítette. Folyó év május 24-ike óta az Eiffel-torony tetején levő szikratáviró-állomás is jelzi az időt, itt is ugyanabban a pillanatban küldik ki az elektromos hullámokat és a jeleket 2 és 4 percenként ismétlik, ennek az állomásnak a hatósugarát 5000 km. re becsülik.

## Távirat ◀▶ Telefon

### Jenő főherceg Erdélyben.

KOLOZSVÁR, aug. 30. Jenő főherceg hadseregfelügyelő, lovassági tábornok a tizenkettedik hadtest csapatgyakorlatainak meg szemlélésére ma Kolozsvárra érkezett. Kolozsvárról automobilon Tordára, onnan pedig Marosújvárra utazott.

### Hajóhadunk gyakorlatai.

POLA, aug. 30. Az osztrák-magyar hajóhad nagygyakorlatai ma kezdődtek meg. A hajóhad második hadosztálya Müller helyettes ellentengernagy vezetésével már az éjjel elindult innen, hogy Kohen ellentengernagy-helyettes hadosztályával egyesüljön, mely Dalmáciában gyakorlatozik. Az első hajóhad Hans ellentengernagy parancsnokságával Cattaró előtt áll.

### Riadalom egy hirtelen halál miatt.

BUDAPEST, aug. 30. Ma éjjel a Hársfa-utca egyik házában hirtelen meghalt Péter István lakatos. A haláleset hírére a lakosok rémülten menekültek a házból. A tisztifőorvos az egész házat fertőtlenítette, a holttest felboncolását pedig elrendelte.



# BONAVIA

nagyszálló és étterem  
Via Edm. de Amicis 4 Fiume  
56 szoba. - Tágas étterem, nyáron szép kerthelyiséggel. - Magyar konyha. - Tiszta magyar és külföldi borok. - Kőbányai Polgári Sör. Olcsó árak!

## ROYAL SZÁLLODA

Kossuth Lajos u. - FIUME - Interurb. Telef. 121.

- Központi fekvésű elsőrangú családi szálló -

a villamos vasut mentén, lift, fürdő, villanyvilágítás stb.

Omnibus minden vonatnál.

Tulajdonos DRASKOVICH MIKLÓS.

## Malosek Pál

szobafestő, cimfestő és mázoló

A fiumei és környékbeli magyarság figyelmébe ajánlja szolgálatait. Vállal minden e szakba munkát — új épületek teljes festését is — olcsón és kifogástalanul.

Cim: Via Caserma 5. sz., 1. em.

## GLOBUS

HIRLAPIRODA - FIUME - V. de Domini u.

Bel- és külföldi lapok.

Hangi- és könyvvarusítás.

Előfizetések a világ összes lapjaira eredeti áron

— Uj tulajdonos: Platzner Arthur. —

A n. é. fiumei közönség szives tudomására hozom, hogy a Via Germania 2. szám

## SECESSIO KÁVÉHÁZAT

átvettem.

Szakismereteimmel mindenkor arra fogok törekedni, hogy kitűnő kávéházi italokkal továbbá bel- és külföldi lapokkal kifogástalanul kiszolgáljam t. vendégeimet.

Minél számosabb látogatást kér

Löffinger Ferenc  
kávéház tulajdonos.

A legmagasabb árban veszek uraságoktól levetett ruhákat

BROTT LAJOS  
VEGYTISZTÍTÓ

## Hôtel Jolanda & Bavaria

étteremmel és kávéházzal

Riva Schiavoni VELENCE a Lido hajóállomással szemben.

A tengerre néző, szép, modern szobák. Fedett és nyílt terras. Német és magyar konyha.

Müncheni és pilzeni sör egyenesen a hordóból kimérve.

Levelés minden nyelven.

Ujonnan épült!

## BONVECCHIATI

szálloda és vendéglő

VELENCE

A Szt. Márk-tér közelében.

Villamos világítás. - Központi fűtés. - Elismert jó konyha.

Penzió borral naponként 10 lira. Szobák 2.50-től 3.50 liráig.

Puntigami sör kímérése. Tiszta, finom ház.

Tulajdonosok:

FRATELLI SCATTOLA.

Tekintettel azon körülményre, hogy a lisztárak az utóbbi időben tetemesen csökkentek elhatároztuk, hogy t. vevőinket szintén részesíteni fogjuk ezen árelőnyben és a kenyérárat a következőképpen állapítottuk meg

fehér kenyér nullás lisztből	34 fillér	-	17 krajczár
házi	32	"	16
rozs	30	"	15

és kérjük a t. közönség szives pártfogását

## Első fiumei kenyérgyár.

Tulajdonosok

Róth és Markovics

Via Gisella 3. szám.

Fióközlet:

Markovics S.-nál Via del Mercato coperto 3. sz.

## AURORA kávéház

Velence Szt Márktér

Kitűnő fagyalt, tea kávé, csokoládé, cukrászsütemények stb.

Előzékeny kiszolgálás.

Kiránduló társaságoknak és iskoláknak olcsóbb árak.

## Bonin penzió Velence

Corte Barozzi, a Britannia-szálló mellett.

Kitűnő bécsi konyha, különösen magyarok és osztrákok által látogatva, egy pernyi távolság a Márkus-tértől.

Napi penzió ára 7 lira.

## Hôtel SPLENDIDE - Lido-Velence

Elegáns hűvös szobák tengeri kilátással.

Motorcsónak az állomáshoz és vissza. Családokkal hosszabb tartózkodásnál külön megállapodás személynként napi 12 lirától felfelé.

TULAJDONOS: TÉPÉRINO HUBER A. és E.

## MIRKOVICH M. nagy bútorkészítő, saját kárpitos-műhelyvel

Via Porto 1-3-5 sz. : FIUME : Via San Vito 4-5 sz

## Nagy raktár Susák-Pecsinén.

Mindazon vevőknek, akik bútorkészítést akarnak vásárolni, mátlól fogva nagy árleszállítást adok. Elsőrendű szekrények 1 ajtóval, fiókkal azelőtt 44, most 36 kor. Ugyanaz két ajtós, fiókos azelőtt 54, most 46 kor. Matrac tengeri tüvel 1 személy részére 13, most 11 kor. Ruganyos ággyetét 1 személy részére 18, most 14 kor. Ugyanaz két személy részére 28, most 20 kor. Ágyak 15, 18, 20, 24, 32 stb. koronáért.

Házassulandók, valamint villák és szállók részére nagy választék öt százalékos engedménnyel.

## Hungária Penzió

Lussingrande

Magyar ház modern komforttal. - Napi ellátás 6 korona. - Kitűnő konyha.

Tulajdonos: özv. Seress Imréné.

ADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART” LAPKIADÓ VALALLÁT.

## Első Fiumei Magyar Kárpitos és disztító

Viale Deák 26 - FIUME - Viale Deák 26

Modern tükördívánok, szőnyegdiván, garnitúrák, matracok készen kaphatók. Vállal a leggyorsabbtól a legmodernebb berendezésig minden nemű kárpitos, disztító és angol bőrmunkát jutányos árban.

Szives pártfogást kér

Garami József, kárpitos.

## Americana

kémiai ruhatisztító intézet amerikai minta szerint.

Értesitem a n. é. közönséget arról, hogy amerikai utamról hazatérve, a via Governo 5. szám alatt egy amerikai rendszerű, teljesen modern gépekkel felszerelt kémiai ruhatisztító intézet nyitottam.

Számos megbízást kér

M. Löwinger

VELENCE-LIDO

Tiszta, szép, butorozott szobák.

Modern kényelem.

Villanyvilágítás.

A fürdőkhöz 1 percnire.

Mérsékelt árak.

CASA VENIER